RJ-35909

City of Rosemead Recycling & Waste Newsletter

REPUBLIC SERVICES

Sustainability in Action

SPRING 2023 800.299.4898 | RepublicServices.com/municipality/rosemead-ca

Since April 1, 2022, all multi-family complexes and businesses have been required to have a program to divert organic waste from landfills. Please contact Republic Services at **CityofRosemead@RepublicServices.com** or by calling **562.527.4537** or **562.532.8301** for assistance setting up your mandatory recycling and organics collection programs.

A partir del 1º de abril del 2022, se requiere que todos los complejos multifamiliares y los negocios tengan un programa para desviar los desechos orgánicos de los rellenos sanitarios. Comuníquese con Republic Services en **CityofRosemead@RepublicServices.com** o por teléfono al **562.527.4537** o **562.532.8301** para obtener ayuda para establecer sus programas obligatorios de reciclaje y recolección de productos orgánicos.

從 2022 年 4 月 1 日開始，所有的多戶住宅公寓和企業都已經強制要求制定一項將有機垃圾從垃圾填埋場轉移出去的計劃了。 請發電郵至 **CityofRosemead@RepublicServices.com** 或者致電**562.527.4537**或**562.532.8301**與Republic Services聯繫，讓我們來協助您規劃強制回收以及強制實施有機垃圾分類的清運計劃。

Bắt đầu vào ngày 1 tháng 4 năm 2022, tất cả các tòa nhà nhiều gia đình và doanh nghiệp bắt buộc phải có chương trình chuyển hướng rác hữu cơ từ bãi rác. Xin vui lòng liên lạc với Republic Services tại **CityofRosemead@RepublicServices.com** hoặc gọi số **562.527.4537** hoặc **562.532.8301** để được giúp đỡ thiết lập các chương trình bắt buộc tái chế và thu gom rác hữu cơ.

Holiday Collection Schedule

There will be no recycling, organics or trash collection services on Memorial Day (Monday, May 29) or Independence Day (Tuesday, July 4). Service will be delayed by one day for the remainder of the week.

Calendario de recolección durante los días festivos

No habrá servicios de recolección de reciclaje, orgánicos o basura el Día de los Caídos (lunes 29 de mayo) ni el Día de la Independencia (martes 4 de julio). El servicio se retrasará un día durante el resto de la semana.

節日垃圾清運時間表

陣亡將士紀念日(5月29日星期一) 或美國獨立日(7月4日星期二) 將不提供回收、有機垃圾或一般垃圾清運服務。在有假期的那個星期垃圾清運服務將延遲一天。

Lịch Thu Gom Rác Vào Ngày Lễ

Sẽ không có dịch vụ thu gom đồ tái chế, đồ hữu cơ, hoặc rác thải vào Ngày Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong (thứ Hai, ngày 29 tháng 5) hoặc Ngày Lễ Độc Lập (thứ Ba, ngày 4 tháng 7). Dịch vụ thu gom sẽ bị trì hoãn một ngày cho những ngày còn lại trong tuần.

City of Rosemead Updates

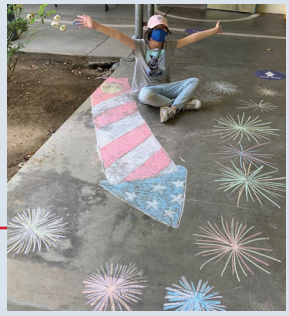
Actualizaciones de la Ciudad de Rosemead

CityofRosemead.org

柔似蜜市的最新消息

Cập Nhật Thông Tin Dành Cho Thành Phố Rosemead

July 4th Chalkathon Contest



Residents of all ages are welcome to display their patriotic pride and creativity during the July 4th Chalkathon Contest. Winners will be presented with fun prizes. Registration opens May 25. To reserve a spot, please send an email with your name, address, and phone number to **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

Concurso *Chalkathon* del 4 de julio

Los residentes de todas las edades son invitados a exhibir su orgullo patriótico y su creatividad durante el Concurso *Chalkathon* del 4 de julio. Los ganadores recibirán divertidos premios. La inscripción se abre el 25 de mayo. Para reservar un puesto, envíe un correo electrónico con su nombre, dirección y número de teléfono a **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

七月四日粉筆畫比賽Chalkathon

歡迎所有年齡段的居民在7月4日的粉筆畫比賽(Chalkathon)期間展示他們的愛國情操和創造力。 獲勝者將獲得有趣好玩的獎品。 註冊將於5月25日開始。如果您要預訂一個位置，請您發送電子郵件將您的姓名、地址和電話號碼送至 **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**即可。

Cuộc Thi Vẽ Bằng Phấn Cho Ngày Lễ Độc Lập

Cư dân ở mọi độ tuổi được hoan nghênh trưng bày niềm tự hào và lòng yêu nước cũng như sự sáng tạo của họ trong Cuộc Thi Vẽ Bằng Phấn Cho Ngày Lễ Độc Lập. Những người trúng giải sẽ được tặng phần thưởng thú vị. Thời gian đăng ký bắt đầu vào ngày 25 tháng 5. Để đặt chỗ, xin vui lòng gửi thư điện tử có ghi tên, địa chỉ, và số điện thoại của quý vị cho **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

Beautification Awards

The City of Rosemead's 10th Annual Beautification Awards will recognize residents and businesses for property improvements and maintenance that contribute to the beauty and livability of Rosemead. You may nominate your own or a neighbor's property or business. Nominations are due by June 1, 2023. To apply, send an email with your name, address, phone number, and two photos of the property to **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

Premios de embellecimiento

Los 10º Premios Anuales de Embellecimiento de la Ciudad de Rosemead reconocerán a residentes y negocios por mejoras y mantenimiento de propiedades que contribuyan a la belleza y habitabilidad de Rosemead. Puede nominar su propia propiedad o negocio o el de un vecino. Las nominaciones deben presentarse antes del 1º de junio del 2023. Para presentar su candidatura, envíe un correo electrónico con su nombre, dirección, número de teléfono y dos fotos de la propiedad a **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

環境美化大獎

柔似蜜市第 10 屆環境美化大獎將表揚對其物業的改善和維護做出貢獻的居民和企業，他們不僅讓柔似蜜市的環境美觀，更讓市民的居住質量提高。您可以提名您自己或者提名您的鄰居或企業。 提名截止日期為 2023 年 6 月 1 日。如果您要申請，請將您的姓名、地址、電話號碼和兩張房產照發送至 **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**即可。

Giải Tô Điểm Thành Phố

Giải Tô Tiểm Thành Phố Lần Thứ 10 của Thành Phố Rosemead sẽ tán dương cư dân và doanh nghiệp đã hoàn thiện và bảo trì tài sản góp phần cho vẻ đẹp của Rosemead và khả năng sinh sống ở thành phố. Quý vị có thể tự đề cử tài sản của mình hoặc tài sản của hàng xóm. Ngày 1 tháng 6, 2023 là ngày cuối cùng để đề cử. Để nộp đơn, gửi thư điện tử có ghi tên, địa chỉ, số điện thoại của quý vị và hai tấm ảnh của tài sản cho **BeautifyingRosemead@CityofRosemead.org**.

© 2023 Republic Services, Inc.